



ROCKS®

STOP ŻELAZA Z PASJĄ

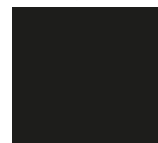
OK-04.0300

Pistolet czyszczący TURBO,
dysza silikonowa, stalowa tuba www.rooks.pl



ROCKS®

AUTOPARTNER S.A, Ul. Ekonomiczna 20, 43-150 Bieruń, Polska

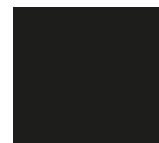


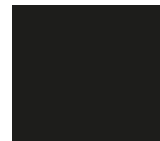
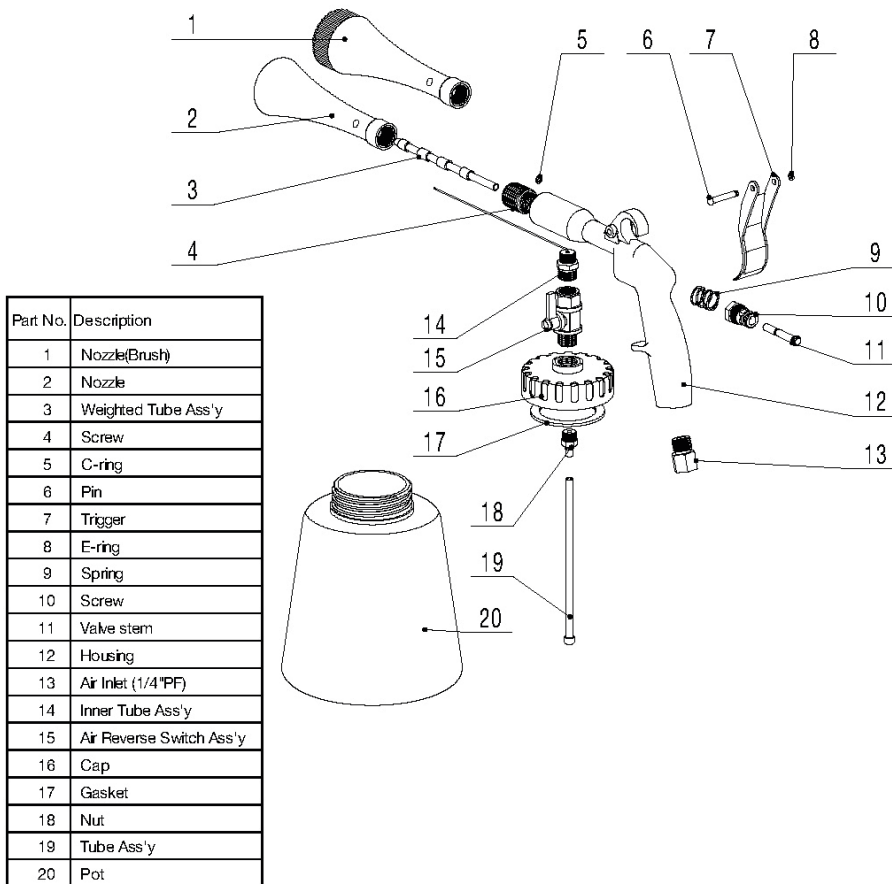


Betriebsanleitung	4
Besondere Hinweise:	4
Bedienungs-Hinweise:	5
Reparaturanleitung	7

Safety instructions:	8
Special instructions:	8
Operating instructions:	9
Repair instructions	11

Instrukcja ogólna	13
Informacje dodatkowe:	13
Instrukcja obsługi	14
Instrukcja naprawy	16







Betriebsanleitung

Zu Ihrer eigenen Sicherheit müssen Sie folgende Punkte / Sicherheitshinweise beachten:

- Der Classic Cleaning GUN verursacht einen erheblichen Schalldruck. Tragen Sie bitte einen geeigneten Gehörschutz, um gesundheitsschädlichen Lärm zu vermeiden.
- Beim Arbeiten mit dem Classic Cleaning GUN können kleine Teile hochgewirbelt werden: Tragen Sie bitte eine Schutzbrille, um Verletzungen der Augen zu vermeiden.
- Der Classic Cleaning GUN nur in gut belüfteter Umgebung benutzen
- Betreiben Sie den Classic Cleaning GUN mit maximal 6.2 bar.
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die säurehaltig, alkalisch und/oder leicht entflammbar sind.

Wir empfehlen die Verwendung von Neutralreiniger !

- Bei zu verdünnenden Reinigungsflüssigkeiten halten Sie sich stets an die Hersteller-Vorgaben, um das Mischungsverhältnis zu bestimmen.
- Der Classic Cleaning GUN zerstäubt die Reinigungsflüssigkeiten sehr fein. Um gesundheitliche Schäden beim Einatmen zu vermeiden, tragen Sie bitte einen entsprechenden Atemschutz.
- Richten Sie den Classic Cleaning GUN niemals auf Gesicht oder Körper.
- Bewahren Sie den Classic Cleaning GUN nicht in Reichweite von Kindern auf.

Wir empfehlen, grundsätzlich keine sicherheitsrelevanten Bauteile, wie z.B. Sicherheitsgurte, elektrische oder elektronische Baugruppen mit diesem Gerät zu reinigen !

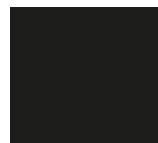
Besondere Hinweise:

Die Angaben und Empfehlungen in Wort und Schrift, die wir zur Unterstützung des Käufers/Anwenders geben, sind das Ergebnis bisheriger Erfahrungen und neuester Erkenntnisse.

Aufgrund der Mannigfaltigkeit der Anwendungsmöglichkeiten und Verarbeitungsbedingungen sind diese Angaben unverbindlich und begründen kein vertragliches Rechtsverhältnis und keine Nebenverpflichtungen aus dem Kaufvertrag.

In jedem Falle muss der Käufer in eigener Verantwortung die Eignung für den vorgesehenen Verwendungszweck selbst prüfen. Lesen Sie bitte immer die sicherheitstechnischen Warnhinweise der Reinigungsflüssigkeiten und wenden Sie sich in Zweifelsfällen immer an den Hersteller.

Unsere Haftung und Verantwortung richtet sich ausschließlich nach unserer AGB und werden weder durch diese Informationen noch durch die technische Beratung unseres Technischen Außendienstes erweitert.





Bedienungs-Hinweise:

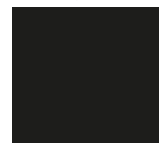
1. Entfernen Sie losen Schmutz von der zu reinigenden Fläche (bürsten o. saugen).
2. Drehen Sie den grünen Kipphebel in die senkrechte Position, um die im Becher befindliche (Reinigungs-) Flüssigkeit zuzuschalten.
3. Wichtig: halten Sie mit der Reinigungstülle nur 1-3 cm Abstand von der zu reinigenden Fläche.
4. Drücken Sie den „Abzug“ voll durch; bewegen Sie den Classic Cleaning GUN langsam und kreisförmig über die zu reinigende Fläche.
5. Drehen Sie den grünen Kipphebel auf die waagerechte Position „air only“. Drücken Sie den Abzug und trocknen die gereinigte Fläche.
6. Zum Entfernen von eventuell verbliebener Feuchtigkeit, wischen Sie mit einem trockenen Tuch über die gereinigte Fläche.
7. So reinigen Sie die Tülle: drehen Sie den grünen Kontrollschalter auf die waagerechte Position „air only“, halten Sie die Reinigungsdüse in einen Eimer mit klarem Wasser und drücken Sie den Abzug voll durch, um den Schmutz von der Duse zu entfernen.

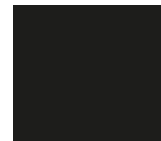
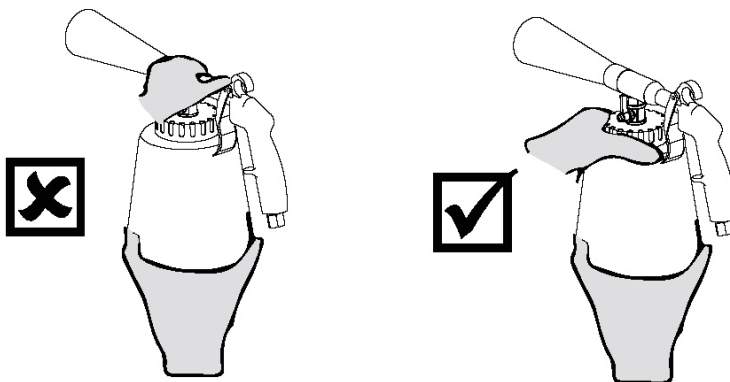
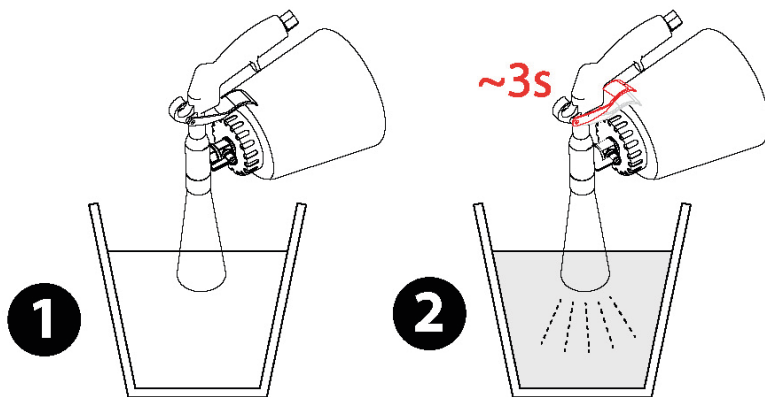
Pflege und Instandhaltung:

Reinigen Sie Ihren Classic Cleaning GUN, wie in Punkt 7 beschrieben, nach jedem Gebrauch.

BENÖTIGTE LUFTMENGE

Zur optimalen Leistungsentfaltung benötigt der Classic Cleaning GUN einen konstanten Luftdruck von 6.2 bar.







Reparaturanleitung

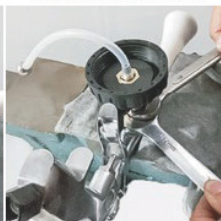
Tools and Products



Clamp the gun body



Unscrew and remove the size 16 switching unit from size 17 above it. Brace with a size 17 open-jaw wrench



Then unscrew and remove the thread with the tube from the housing with wrench size 17



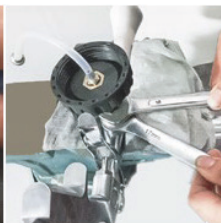
Screw the new spare part with the internal tube with wrench size 17 into the housing.



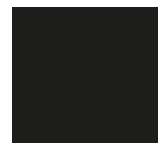
Wrap the thread of the internal tube.



Then screw the switch unit in place with wrench size 16 and brace with wrench size 17.



Cut off the protruding internal tube so that it is level with the tube. Then twist open the spout.





You must observe the following points in the interest of your own safety!!!

Safety instructions:

- The Classic Cleaning GUN causes considerable noise pressure. Please wear hearing protection in order to avoid noise which can be damaging to your health.
- When working with the Classic Cleaning GUN, small parts may be whirled into the air: Wear protective goggles to prevent eye injuries.
- Only use the Classic Cleaning GUN in ventilated spaces.
- Never operate the Classic Cleaning GUN with more than 6.2 bar.
- Do not use cleaning agents which are acidic, alkali and/or inflammable. We recommend the use of neutral cleaning agents.
- When using cleaning fluids which need to be diluted, always strictly observe the manufacturer's instructions to make sure the mixture is correct.
- The Classic Cleaning GUN nebulises the cleaning liquid very finely. To prevent health hazards from inhalation, wear appropriate respiratory protection.
- Never point the Classic Cleaning GUN towards the face or body.
- Keep the Classic Cleaning GUN out of the reach of children.

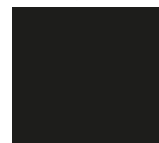
We recommend you never clean any safety-related components, e.g. safety belts, electrical or electronic modules, with the Classic Cleaning GUN.

Special instructions:

The written and spoken information and recommendations which we provide to support the purchase/user, are the result of previous experience and the latest findings. Because of the manifold possibilities for use and processing conditions, this information is without obligation and do not constitute a contractual legal relationship or any supplementary obligations of the sales contract. In any event, the purchaser holds responsibility for checking suitability for the intended use himself. Always read the safety

warnings for cleaning liquids and contact the manufacturer in case of doubt.

Our liability and responsibility is based exclusively on our general terms and conditions of business and are not expanded on by either this information or the technical advice of our technical field staff.





Operating instructions:

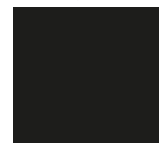
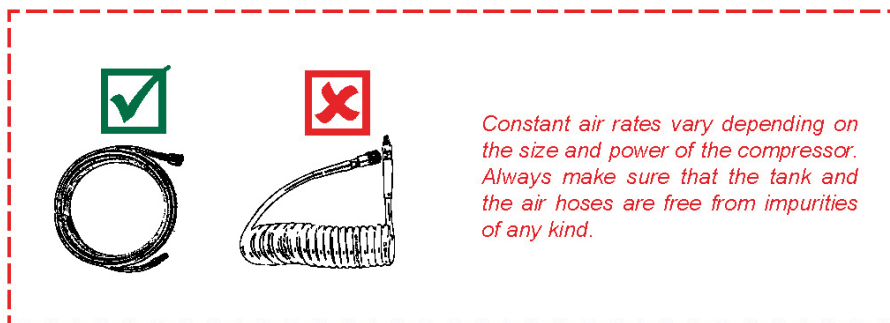
1. Remove loose soiling from the surface you wish to clean (brush or vacuum clean)
2. Turn the green rocker lever into the vertical position to activate the (cleaning) liquid in the bottle.
3. Important: Hold the cleaning spout at a distance of only 1-3 cm from the surface you are cleaning.
4. Press the "trigger" all the way; move the Classic Cleaning GUN slowly with circular motions over the surface you are cleaning.
5. Turn the green rocker lever into the horizontal "air only" position, press the trigger and dry the surface you have cleaned.
6. To remove any remaining moisture, wipe the cleaned surface with a dry cloth.
7. Clean the spout as follows: Turn the green control switch to the horizontal "air only" position, hold the cleaning nozzle in a bucket and press the trigger all the way in order to remove any soiling from the nozzle.

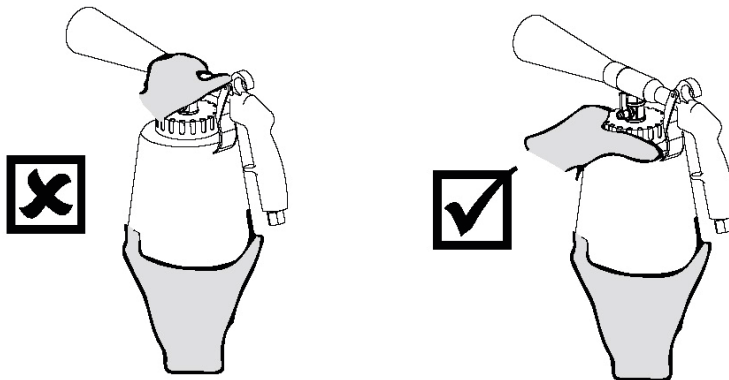
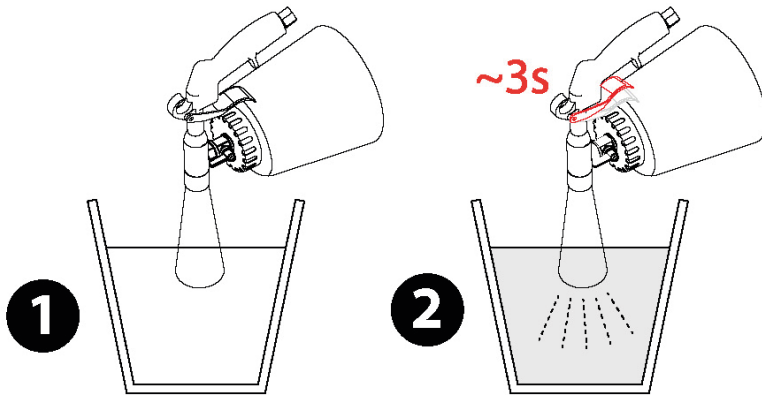
CARE AND MAINTENANCE

Clean the Classic Cleaning GUN after each usage as described in point 7.

REQUIRED AIR RATE

To perform to its full potential, the Classic Cleaning GUN requires a constant air pressure of 6.2 bar.







Repair instructions

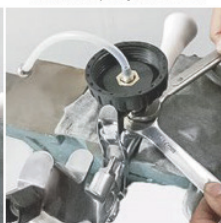
Tools and Products



Clamp the gun body



Unscrew and remove the size 16 switching unit from size 17 above it. Brace with a size 17 open-jaw wrench



Then unscrew and remove the thread with the tube from the housing with wrench size 17



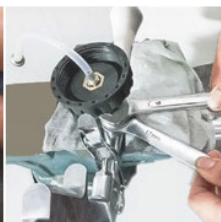
Screw the new spare part with the internal tube with wrench size 17 into the housing.



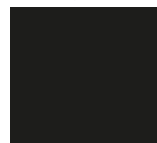
Wrap the thread of the internal tube.

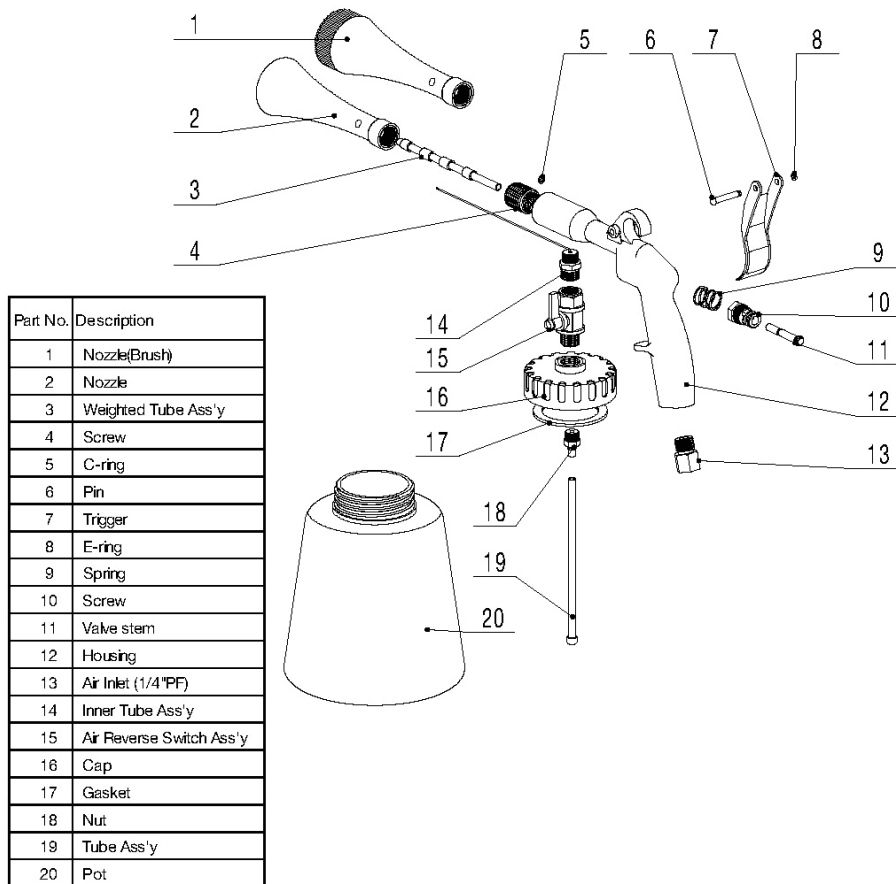


Then screw the switch unit in place with wrench size 16 and brace with wrench size 17.



Cut off the protruding internal tube so that it is level with the tube. Then twist open the spout.

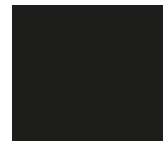




12

ROCKS®

AUTOPARTNER S.A, Ul. Ekonomiczna 20, 43-150 Bieruń, Polska





Instrukcja ogólna

Należy przestrzegać następujących punktów w interesie własnego bezpieczeństwa!

Wskazówki bezpieczeństwa::

- Urządzenie w trakcie pracy, może generować charakterystyczny wysoki szum. Należy nosić słuchawki, aby uniknąć hałasu, który może być szkodliwy dla zdrowia.
- Podczas pracy urządzenia, małe drobiny mogą wirować w powietrzu: Noś okulary ochronne, aby zapobiec urazom oczu.
- Używać Pistoletu Piorącego jedynie w wentylowanych pomieszczeniach.
- Nigdy nie używaj ciśnienia większego niż 6,2 bara.
- Nie należy używać środków czyszczących, które są kwaśne, alkaliczne i / lub łatwopalne. Zalecamy stosowanie

neutralnych środków czyszczących.

- Podczas używania płynów do czyszczenia, które należy rozcieńczyć, zawsze ściśle przestrzegać zaleceń producenta, aby upewnić się mieszanka jest prawidłowa.
- Urządzenie rozpyla płyn czyszczący bardzo drobno. Aby uniknąć wdychania odrobin mogących stanowić zagrożenie dla zdrowia należy nosić odpowiednie środki ochrony dróg oddechowych.
- Nie kieruj dyszy rozpylającej w kierunku twarzy lub ciała.
- Przechowuj urządzenie poza zasięgiem dzieci.

Nie zalecamy czyszczenia elementów samochodu związanych z bezpieczeństwem np. pasów bezpieczeństwa, modułów elektronicznych itp..

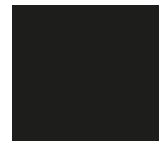
Informacje dodatkowe:

Dostarczane przez naszą firmę urządzenie przechodzi wiele testów fabrycznych, dzięki czemu może sprostać najwyższym wymaganiom. Należy jednak pamiętać o indywidualnych warunkach przygotowania, użytych środkach czyszczących oraz aplikacji, które mogą mieć wpływ na efekt końcowy. W informacjach pisemnych oraz ustych jakie kierujemy do Użytkowników urządzenia staramy się przekazać najważniejsze wskazówki, które są wynikiem zebranych przez Nas doświadczeń. Jednakże ze względu na wielokorakość zastosowań i sposobów użycia

instrukcja ta nie może stanowić podstawy roszczeń prawnych wynikających z nieprawidłowego stosowania urządzenia.

Nabywca ponosi wszelką odpowiedzialność związaną z obsługą i stosowaniem urządzenia. Zawsze czytaj ostrzeżenia i przestrzegaj zaleceń producenta środków czyszczących, w razie wątpliwości skontaktować się z producentem.

Nasza odpowiedzialność opiera się wyłącznie na ogólnych warunkach działalności gospodarczej.





Instrukcja obsługi

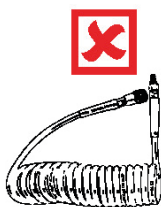
- Usunąć luźne zabrudzenia z powierzchni, którą chcesz wyczyścić (szczotką lub odkurzaczem)
- Przekręć zieloną dźwignię zaworu do pozycji pionowej, aby aktywować płyn w butelce.
- Ważne: Trzymaj dyszę w odległości 1-3 cm od czyszczonej powierzchni.
- Naciśnij spust wyzwalacza a następnie skieruj dyszę na czyszczoną powierzchnię. W trakcie pracy poruszaj powoli pistoletem okrężnymi ruchami.
- Przekręć zawór (zielona dźwignia) do pozycji poziomej, naciśnij spust aby wysuszyć czyszczoną powierzchnię.
- Aby usunąć pozostałą wilgoć, wytrzeć czyszczoną powierzchnię suchą szmatką.
- Aby oczyścić dyszę: przekręć zawór (zielona dźwignia) w pozycję poziomą (tylko powietrze), trzymaj dyszę czyszczącą w wiadrze i naciśnij spust do końca w celu usunięcia resztek zabrudzeń.

KONSERWACJA

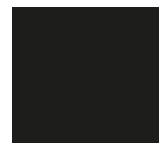
Oczyścić Pistolet piorący Classic po każdym użyciu, jak to opisano w punkcie 7.

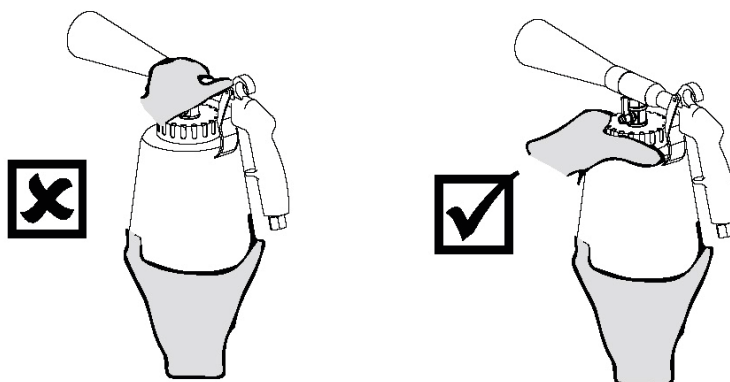
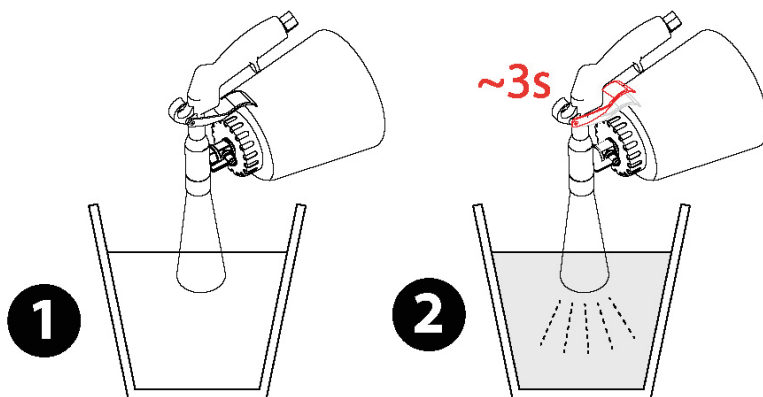
WYMAGANE CIŚNIENIE

Aby w pełni wykorzystać możliwości urządzenia wymaga się stałego ciśnienia powietrza - max. 6,2 bar



Stale ciśnienie powietrza zależy od wielkości i moc sprężarki. Zawsze upewnij się, że zbiornik i węże powietrzne są wolne od wszelkiego rodzaju zanieczyszczeń.







Instrukcja naprawy

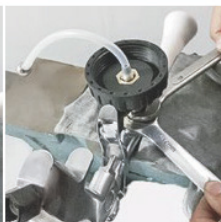
Nrządza użyte do wymiany
wężyka wewnętrznego



Zamocować korpus pistoletu



Odkręć i wyjmij moduł
przełączający
(Klucze 17 oraz 16)



Odkręć wężyk wewnętrzny
teflonowy przy pomocy
klucza 17



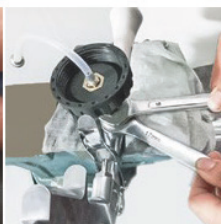
Wymień wężyk
wewnętrzny teflonowy



Zabezpiecz gwint
taśmą teflonową



Przykręć korpus kontrolny
nakrętką kluczem 17 oraz 16



Przytnij wystający
fragment wężyka

